

UMOWA NR/2014

zawarta w dniu 2014 roku w Warszawie

pomiędzy:

Skarbem Państwa – państwową jednostką budżetową Centrum Projektów Europejskich z siedzibą w Warszawie przy ul. Domaniewskiej 39a, 02-672 Warszawa, posiadającym nr identyfikacji REGON 141681456 oraz NIP 701-015-88-87, reprezentowanym przez **Pana Marka Zawiślaka** – Dyrektora Centrum Projektów Europejskich na podstawie upoważnienia udzielonego w dniu 18 października 2012 r. przez Ministra Rozwoju Regionalnego, zwanym w dalszej części umowy „**Zamawiającym**”

a

..... z siedzibą w przy ul.,, posiadającą numer identyfikacji REGON oraz NIP, a także wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS/wpisaną do ewidencji działalności gospodarczej prowadzonej przez pod numerem, reprezentowanym przez **Pana/Panią** zwanym w dalszej części umowy „**Wykonawcą**”

Lub ¹⁾

a **Panem/Panią**zamieszkałym/zamieszkałą w przy ul. legitymującym/legitymującą się dowodem osobistym o numerze oraz numerze PESEL, i posiadającym/posiadającą numer identyfikacji NIP, zwanym/zwaną w dalszej części umowy „**Wykonawcą**”.

Zamawiający i/lub Wykonawca zwani są również dalej „**Stroną**” lub „**Stronami**” umowy.

§ 1

1. Strony oświadczają, że umowa została zawarta w wyniku udzielenia Wykonawcy zamówienia w trybie z wolnej ręki (zgodnie z art. 67 ust. 1 pkt 2 Ustawy *Prawo zamówień publicznych* z dnia 29 stycznia 2004 r., (t.j.: Dz. U. z 2013 r., poz. 907 z późn. zm.).
Nr postępowania:.....
2. Przedmiot niniejszej umowy jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

¹⁾ dotyczy osób fizycznych

3. Zakres przedmiotu umowy obejmuje: opracowanie graficzne, skład, łamanie i przygotowanie do druku publikacji KIW-CPE, tzn.: czterech broszur obszarowych i/lub czterech kolejnych numerów kwartalnego biuletynu „Innowacje bez granic”, zgodnie z przedmiotem zamówienia opisanym szczegółowo w załączniku nr 1 do niniejszej umowy.

§ 2

Wykonawca wykona przedmiot umowy w terminie nie później niż do 15 grudnia 2014 r., z zastrzeżeniem, że poszczególne czynności związane z realizacją przedmiotu umowy będą realizowane w terminach nie dłuższych niż określone w załączniku nr 1.

§ 3

1. Wykonawca nie może, bez zgody Zamawiającego, korzystać w przyszłości przy pracach dla innych podmiotów z materiałów i informacji uzyskanych w związku z wykonywaniem przedmiotu umowy oraz udostępniać osobom trzecim przekazanych mu przez Zamawiającego materiałów i dokumentów.
2. Wykonawca oświadcza, że zobowiązał osoby uczestniczące w jakikolwiek sposób ze strony Wykonawcy przy wykonaniu przedmiotu umowy do przestrzegania zapisów ust. 1.

§ 4

1. Za wykonanie przedmiotu umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie brutto w wysokości nie przekraczającej _____ zł (słownie złotych: _____, __/100), z tytułu wykonania poszczególnych publikacji, tzn.:
 - a) broszury w obszarze Adaptacyjność: _____ zł brutto (słownie złotych: _____, __/100),
 - b) broszury w obszarze Zatrudnienie i integracja społeczna: _____ zł brutto (słownie złotych: _____, __/100),
 - c) broszury w obszarze Dobre rządzenie: _____ zł brutto (słownie złotych: _____, __/100),
 - d) broszury w obszarze Edukacja i szkolnictwo wyższe: _____ zł brutto (słownie złotych: _____, __/100),
 - e) biuletynu nr 1/2014: _____ zł brutto (słownie złotych: _____, __/100),
 - f) biuletynu nr 2/2014: _____ zł brutto (słownie złotych: _____, __/100),
 - g) biuletynu nr 3/2014: _____ zł brutto (słownie złotych: _____, __/100),
 - h) biuletynu nr 4/2014: _____ zł brutto (słownie złotych: _____, __/100),zgodnie z ofertą Wykonawcy, stanowiącą załącznik nr 2 do umowy.
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 obejmuje wszystkie koszty wszystkich czynności i materiałów, w tym koszty materiałów ilustracyjnych (fotograficznych

i graficznych) i czcionek użytych przez Wykonawcę na potrzeby opracowania projektów, niezbędnych do prawidłowego wykonania przedmiotu umowy, nawet jeśli nie zostały one wprost wyszczególnione w treści niniejszej umowy. Wykonawca, mając możliwość uprzedniego ustalenia wszystkich warunków związanych z realizacją umowy, nie może żądać podwyższenia wynagrodzenia, nawet jeżeli z przyczyn od siebie niezależnych nie mógł przewidzieć wszystkich czynności i materiałów niezbędnych do prawidłowego wykonania niniejszej umowy.

3. Warunkiem wystawienia faktury/rachunku jest akceptacja przez Zamawiającego wykonania poszczególnych publikacji wchodzących w skład przedmiotu umowy w formie podpisania protokołu odbioru przez osobę odpowiedzialną merytorycznie za realizację umowy ze strony KIW oraz przez Naczelnika Wydziału Krajowej Instytucji Wspomagającej p. Edytę Smolarską, bądź osoby je zastępujące. Wzór protokołu odbioru stanowi załącznik nr 3 do niniejszej umowy.
4. Po podpisaniu przez Zamawiającego protokołu odbioru za wykonanie danej publikacji, Wykonawca wystawi fakturę/rachunek i dostarczy ją/go do siedziby Zamawiającego.

Dane do faktury/rachunku

**Centrum Projektów Europejskich,
ul. Domaniewska 39 a,
02-672 Warszawa
NIP 701 015 88 87**

5. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, zostanie przekazane przelewem na rachunek bankowy wskazany przez Wykonawcę, w terminie 21 dni od dnia doręczenia przez Wykonawcę prawidłowo wystawionej pod względem rachunkowym i formalnym faktury/ rachunku na adres Zamawiającego.
6. Wykonawca uprawniony jest do wystawienia osobnych faktur/rachunków z tytułu wykonania poszczególnych publikacji.
7. Wskazane w ust. 1 wynagrodzenie obejmuje przekazanie praw autorskich do przedmiotu umowy na polach eksploatacji wskazanych w § 7.

§ 5

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy z należytą starannością, terminowo i bez wad.
2. W razie niewykonania przedmiotu umowy lub jego części, Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia od umowy i/lub obciążenia Wykonawcy karą umowną w wysokości 20% należnego maksymalnego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1, w odniesieniu do poszczególnych publikacji.

3. W przypadku nienależytego wykonania przedmiotu umowy, polegającego na przekroczeniu terminów związanych z realizacją prac nad poszczególnymi publikacjami, Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia od umowy i/lub obciążenia Wykonawcy karą umowną w wysokości 2% należnego maksymalnego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1, w odniesieniu do poszczególnych publikacji, za każdy dzień kalendarzowy opóźnienia.
4. W przypadku, innego niż nieterminowe, nienależytego wykonania przedmiotu umowy Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia od umowy i/lub obciążenia Wykonawcy karą umowną w wysokości 10% należnego maksymalnego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1, w odniesieniu do poszczególnych publikacji.
5. W Zamawiający zastrzega sobie prawo do potrącania kar umownych z faktur/rachunków wystawionych przez Wykonawcę.
6. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego kary umowne określone w niniejszym paragrafie.
7. W przypadku niemożności wykonania przez Wykonawcę przedmiotu umowy lub jego części z przyczyn, za które Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności, Zamawiający jest uprawniony do całkowitego odstąpienia od umowy w trybie natychmiastowym.

§ 6

1. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za wady prawne zrealizowanego przedmiotu umowy, a w szczególności za ewentualne roszczenia osób trzecich wynikające z naruszenia praw własności intelektualnej, w tym za nieprzestrzeganie przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz.U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631 z późn. zm.) w związku z wykonywaniem przedmiotu umowy.
2. Jeżeli dostarczony przez Wykonawcę przedmiot umowy ma wady prawne, Wykonawca obowiązany jest do ich bezpłatnego usunięcia w terminie do 5 dni roboczych od dnia zawiadomienia Wykonawcy przez Zamawiającego o wykrytych wadach.
3. Po bezskutecznym upływie terminu, o którym mowa w ust. 1, Zamawiający jest uprawniony do stosowania zapisów § 5 ust. 2.

§ 7

1. Strony umowy stwierdzają, że przedmiot umowy jest objęty prawem autorskim i jest tym prawem chroniony.
2. Wykonawca oświadcza, że przenosi na Zamawiającego, na zasadzie wyłączności, autorskie prawa majątkowe i prawa pokrewne do nieograniczonego w czasie korzystania i rozporządzania przedmiotem umowy, w kraju i za granicą, zgodnie z art. 64 ustawy

z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz.U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631, z późn. zm.) w zakresie następujących pól eksploatacji:

- a) utrwalanie;
- b) digitalizacja;
- c) wprowadzanie do pamięci komputera;
- d) sporządzanie wydruku komputerowego;
- e) zwielokrotnienie poprzez druk, nagrywanie na dysku optycznym;
- f) wprowadzenie do obrotu;
- g) nieodpłatne wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy;
- h) wprowadzenie w całości lub części do sieci komputerowej Internet w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika;
- i) publikacja i rozpowszechnianie w całości lub w części, w sieci Internet, łącznie z utrwalaniem w pamięci RAM;

wraz z prawem do dokonywania opracowań, przemontowań, zmian układu i skracania, na terytorium Polski oraz poza jej granicami, a także upoważnia Zamawiającego do wykonywania zależnego prawa autorskiego.

§ 8

Prawa i obowiązki Stron umowy nie mogą być przenoszone na osoby trzecie.

§ 9

Wszelkie zmiany umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 10

1. Ze strony Zamawiającego za bieżące kontakty z Wykonawcą odpowiadać będzie p. Tomasz Mrozek, tel.: 22 378 31 74, e-mail: tomasz.mrozek@cpe.gov.pl, oraz p. Łukasz Nowak, tel.: 22 378 31 73, e-mail: lukasz.nowak@cpe.gov.pl.
2. Ze strony Wykonawcy za bieżące kontakty z Zamawiającym odpowiadać będzie p., tel.:, e-mail:
.....

§ 11

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego (Dz.U. z dn. 23 kwietnia 1964 r. Nr 16 poz. 93 z późn. zm.) oraz ustawy z dn. 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych ((t.j.: Dz. U. z 2013 r., poz. 907 z późn. zm.).

§ 12

Spory wynikłe w związku z realizacją niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.

§ 13

Umowę sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach, z których 2 egzemplarze otrzymuje Zamawiający, a 1 egzemplarz Wykonawca.

§ 14

Integralną część umowy stanowią następujące załączniki:

- 1) Opis przedmiotu zamówienia (załącznik nr 1),
- 2) Oferta Wykonawcy (załącznik nr 2),
- 3) Wzór protokołu odbioru (załącznik nr 3),
- 4) Odpis KRS z dnia r. lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej z dnia..... (załącznik nr 4),
- 5) Wzór rozliczenia – rachunek (załącznik nr 5).
- 6) Oświadczenie Wykonawcy nie będącego pracownikiem Centrum Projektów Europejskich wg wzoru załączonego do niniejszej umowy - (załącznik nr 6)

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na opracowaniu graficznym, składzie, łamaniu i przygotowaniu do druku publikacji KIW-CPE, tzn.: czterech broszur obszarowych oraz czterech numerów kwartalnego biuletynu „Innowacje bez granic”.

Cztery broszury obszarowe

Parametry techniczne każdej z broszur

1. Format (netto): 200 mm × 200 mm
2. Objętość:
 - Broszura w obszarze Adaptacyjność: 20 stron (± 4 s.) + 4 strony okładka
 - Broszura w obszarze Zatrudnienie i integracja społeczna: 28 stron (± 4s.) + 4 strony okładka
 - Broszura w obszarze Dobre rządzenie: 12 stron (± 4 s.) + 4 strony okładka
 - Broszura w obszarze Edukacja i szkolnictwo wyższe: 20 stron (± 4s.) + 4 strony okładka
3. Kolorystyka (okładka i środki): 4+4 CMYK
4. Oprawa: zeszytowa (2 zszywki, szycie w pionie)
5. Wykończenie: folia matowa + lakier punktowy UV jednostronnie na okładce

Informacje pomocnicze:

Papier:

- środek: kreda matowa, ok. 170 g/m²;
- okładka: kreda matowa, ok. 250 g/m².

Cztery kolejne numery kwartalnego biuletynu Krajowej Instytucji Wspomagającej „Innowacje bez granic”

Parametry techniczne każdego numeru:

1. Format (netto): 215 mm × 265 mm
2. Objętość: 36 s. (±4 s.) + okładka
3. Kolorystyka (okładka i środki): 4+4 CMYK
4. Oprawa: zeszytowa (2 zszywki, szycie w pionie)
5. Wykończenie: folia matowa + lakier punktowy UV jednostronnie na okładce

Informacje pomocnicze:

Papier:

- środek: kreda matowa, ok. 130 g/m²;
- okładka: kreda matowa, ok. 170 g/m².

Zakres czynności Wykonawcy przedmiotu zamówienia wraz z terminami wykonania (dotyczy każdej publikacji, tj. każdej z 4 broszur obszarowych oraz każdego z 4 numerów biuletynu „Innowacje bez granic”)

- dopracowanie graficzne i rozwinięcie pracy konkursowej (z uwzględnieniem uwag i sugestii przekazanych przez Zamawiającego), skład, łamanie, przygotowanie do druku i przedstawienie projektu do akceptacji Zamawiającemu w terminie:
 - do 4 dni roboczych od przekazania kompletnego materiału wyjściowego dla każdej z broszur;
 - do 9 dni roboczych od przekazania kompletnego materiału wyjściowego dla każdego numeru biuletynu.
- w przypadku jakichkolwiek uwag Zamawiającego do projektu naniesienie poprawek i ponowne przedstawienie projektu do akceptacji Zamawiającemu w terminie nie dłuższym niż 2 dni robocze od dnia przekazania uwag; poprawki będą wprowadzane w ten sam sposób do momentu ostatecznej akceptacji projektu przez Zamawiającego. Ostateczna akceptacja projektu zostanie dokonana przez Zamawiającego drogą elektroniczną;
- dostarczenie ostatecznych wersji plików graficznych w rozdzielczości drukarskiej (PDF drukarski) i rozdzielczości ekranowej (PDF dostosowany do umieszczenia na stronie internetowej) pocztą elektroniczną na adres wskazany w umowie i w formie umożliwiającej pobranie (ftp) niezwłocznie po ostatecznym zatwierdzeniu projektu.

Tryb przekazania przez Zamawiającego materiału wyjściowego

Przekazanie przez Zamawiającego kompletnego materiału wyjściowego koniecznego do wykonania przez Wykonawcę prac nastąpi w formie dokumentów programu Microsoft Word (tekst publikacji), w plikach PDF logotypów oraz opcjonalnie zdjęć w formacie TIFF:

- a) pocztą elektroniczną na adres Wykonawcy wskazany w umowie, lub
- b) na dysku optycznym, pocztą zwykłą na adres wskazany przez Wykonawcę lub osobiście przez Zamawiającego w siedzibie Centrum Projektów Europejskich.

Informacje dodatkowe

- Zamawiający zastrzega sobie prawo do przekazania Wykonawcy do realizacji więcej niż jednej publikacji jednocześnie.
- Po stronie Wykonawcy leży zapewnienie materiałów ilustracyjnych (zdjęć, grafik) do umieszczenia w publikacjach. Istnieje możliwość, że Zamawiający dostarczy część materiałów ilustracyjnych, które Wykonawca wykorzysta w projektach graficznych.
- Projekty graficzne każdej z publikacji muszą być oznaczone zgodnie z zasadami określonymi szczegółowo w dokumencie pn. *Wytyczne dotyczące oznaczania projektów PO KL* (Warszawa, luty 2009).

Załącznik nr 3 do umowy nr _____ z dnia _____

Protokół odbioru

Zgodnie z § 5 ust. 3 umowy nr _____ z dnia _____ na wykonanie usługi polegającej na opracowaniu graficznym, składzie, łamaniu i przygotowaniu do druku publikacji KIW-CPE, tzn.: czterech broszur obszarowych oraz czterech kolejnych numerów kwartalnego biuletynu „Innowacje bez granic”, zawartej pomiędzy Centrum Projektów Europejskich a _____ z siedzibą/zamieszkałym/-ą w _____ przy _____, stwierdzam, iż _____ został/a zrealizowany/a zgodnie z poniższymi zapisami:

Przedmiot zlecenia:

Ocena realizacji zlecenia:

Zastrzeżenia:

Wnioski końcowe:

.....
(data i podpis osoby odpowiedzialnej merytorycznie
za realizację umowy)

.....
(data i podpis Naczelnika KIW)

Załącznik nr 5 do umowy nr _____ z dnia _____

Rachunek nr
Oryginał/Kopia

Data wystawienia:
Data sprzedaży:
Miejsce wystawienia:

Sprzedawca Imię i nazwisko lub nazwa firmy: _____ Adres: _____ Miejscowość _____ Kod pocztowy i pocztą: _____ NIP _____ Bank: _____ Nr konta: _____	Nabywca Imię i nazwisko lub nazwa firmy: Centrum Projektów Europejskich Adres: ul. Domaniewska 39A Miejscowość Warszawa Kod pocztowy i pocztą: 02-672 Warszawa NIP 701-015-88-87 Bank: Narodowy Bank Polski Nr konta: 62 1010 1010 0058 8722 3000 0000
--	--

za wykonanie

zgodnie z umową nr z dnia

	Do zapłaty	
Słownie:		
Forma zapłaty:		
Data zapłaty:		

.....
Osoba upoważniona do wystawienia

Stwierdzam, że praca została wykonana zgodnie z zamówieniem/umową i odebrana przez zamawiającego bez zastrzeżeń w dniu

Sprawdzono pod względem
merytorycznym

.....
.....
data, podpis i pieczęć

Naczelnika/Kierownika komórki organizacyjnej
CPE

.....
data, podpis i pieczęć Dyrektora CPE

**OŚWIADCZENIE DLA CELÓW PODATKOWYCH I UBEZPIECZENIA ZUS
DO UMOWY O DZIEŁO/ZLECENIA* NR Z DNIA**

Nazwisko i imiona
data i miejsce urodzenia obywatelstwo
PESEL NIP

Adres zamieszkania dla celów podatkowych: kod miejscowość
ulica nr domu nr mieszkania
województwo kraj
Oddział NFZ
Urząd Skarbowy

Jako Wykonawca umowy oświadczam, że:

1. ☐ Jestem jednocześnie zatrudniona/ny na podstawie umowy o pracę lub równorzędnej,
Moje wynagrodzenie ze stosunku pracy w kwocie brutto wynosi:
 - a) ☐ co najmniej minimalne wynagrodzenie,
 - b) ☐ mniej niż minimalne wynagrodzenie.
2. ☐ Jestem jednocześnie już ubezpieczona/ny (ubezpieczenie emerytalne i rentowe) jako osoba wykonująca pracę nakładczą; umowę zlecenia lub agencyjną
3. ☐ Jestem już ubezpieczona/ny (ubezpieczenie emerytalne i rentowe) z innych tytułów niż w pkt 1 i 2 (np. działalność gospodarcza, KRUS)
..... (podać tytuł).
4. ☐ Jestem emerytem lub rencistą - nr świadczenia ZUS
5. ☐ Jestem uczniem szkoły ponadpodstawowej lub studentem i nie ukończyłam/łem 26 lat
6. ☐ Nie pracuję, nie jestem zarejestrowana /ny jako osoba bezrobotna i nie jestem objęta/ty ubezpieczeniem społecznym z żadnego tytułu.

Zgodnie z powyższym oświadczam z tytułu wykonywania tej umowy:

- ☐ Podlegam obowiązkowemu ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu (punkty 1b, 4, 6);
chcę/ nie chcę* być objęta/y dobrowolnym ubezpieczeniem chorobowym
- ☐ Chcę podlegać dobrowolnemu ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu; chcę/ nie chcę* być objęta/y dobrowolnym ubezpieczeniem chorobowym.
- ☐ Nie chcę podlegać dobrowolnemu ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu.

.....
data

.....
podpis wykonawcy/zleceniobiorcy

*/ niepotrzebne skreślić
☐ zaznaczyć właściwy